

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

S A M E

Mercury 85 DT

CH 47 13 57

Hersteller  
Erkennungsmerkmale

S A M E Trattori S.p.A., I-24047 Treviglio / Italia  
auf Hersteller-Plakette : "Mercury 85 DT"  
vor Fahrgestell-Nr. : "MEX T"

Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeug

rechts, seitlich an Armaturenhaube  
rechts, seitlich an Getriebegehäuse  
"1054/P" vor Motornummer, rechts seitlich am Motorblock, über Oelmesstab  
W. MAHLER AG, Bachstrasse 27, 8912 Obfelden \*)  
MEX T\*1052\*

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
Getriebe mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände  
Anzahl Gänge 12 od. 16 Achsantrieb Allrad; V=ausschaltbar  
Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben im Oelbad, auf Ritzelwellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung  
Hilfsbremse mechanisch, Scheiben im Oelbad, auf Zwischenwelle bzw. Hinterräder  
Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment  
Dauerbremse ---  
2-Kreis-Kontrolle ---

## Motor

Marke	S A M E	Typ	1054/P
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	105	Hub	120
Hubraum	4154	Steuer-PS	21,16
Leistungs-kW	60 DIN	bei U/min	2300
PS			
Lärm-Standm.	80 dB/A	bei U/min	1725 x)
Schalldämpfer	1 Topf 745 x Ø 125 mm (Kamin)		
Abgasprüfung	Bacharach= 3,0		x)
Entstörung	---		

## Karosserie

Sicherheitskabine C17 OECD- CSD 0103/5-16 \*\*)  
Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---  
Sicherheitsgurten --- Rückspiegel 2/beidseitig  
Unterlegkeil --- Zugvorrichtung V+H= Stecknagel  
Diebstahlsicherung ---

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1390	2090	3480
Nutzlast	---	---	---
Gesamtgewicht	---	---	---
Fabrikgarantie	---	---	---
Reifengröße	2730	4100	6770
Ply / bar	14,9/13-24	16,9/14-34	(Varianten +)
Tragkraft	6 / 1,4	6 / 1,3	vgl. Bemerkungen)
für V max	3020	4030	
	30	30	

## Masse

	innen	ausen			
Länge		3910	Achsabstand	2320	/
Breite	(1930-2430)	1930	Doppelachse	v	h
Höhe		2770	Spurweite	v	h
Uebershang	s	---	Spurweite	v	h
	v	542		h	
	h	1045	Spurkreis Ø	10600	r 11200

Garantierte Anhängelast gebremst  
Garantierte Anhängelast ungebremst  
Garantiertes Gesamtzuggewicht  
Geprüfte Anhängelast  
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller  
Höchstgeschwindigkeit gemessen  
bei 2300 U/min am Motor bzw. 650/1120 U/min Zapfwelle

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

66.

Ausrüstung	§)
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 2+2= I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ Blatt
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA E2 843 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor	
Marke und Typ	S A M E	Mercury 85 DT
Typenscheinnummer	CH 47 13 57	
Karosserie		
Plätze	total 1 + 1	vorn
Leergewicht	3480	Treibstoff D
Nutzlast	---	Steuer-PS 21,16
Gesamtgewicht		Hubraum 4154

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflegen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

x) **Angaben** siehe Emissionskarte.

\* **Weitere Importeure** : Fédération des syndicats agricoles du ct. de Fribourg, rte. des Arsenaux, 1701 Fribourg.  
A. Dachauer, Landmaschinen, 7240 Küblis.  
Koster Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund.  
Marcel Verolet, route de Simplon, 1920 Martigny.  
Dino Marsadri, macchina agricola, 6799 Personico.

\*\* **Karosserie** : Auf Wunsch lieferbar mit Sicherheits-Rahmen/-Kabine VIKTOR Typ P 20 FAT 729/81 B.

§) **Ausrüstung** : Höhe der Schluss-, Stop- und Standlichter sowie der Blinker vorn und hinten technisch bedingt.  
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.

+ **Reifenvarianten** : V= 12.4/11 - 28, 6 PR, 2550 kg (1,7), V-max. 30 km/h.  
13.6/12 - 24, 6 PR, 2680 kg (1,7), V-max. 30 km/h.  
E= 16.9/14 - 30, 6 PR, 3800 kg (1,3), V-max. 30 km/h.  
18.4/15 - 30, 6 PR, 4240 kg (1,1), V-max. 30 km/h.  
13.6/12 - 38, 6 PR, 3230 kg (1,6), V-max. 30 km/h.

**Eintrag im Fahrzeugausweis :**

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Obfelden, 13.7.81.

Edig. Typenprüfstelle